

СОДЕРЖАНИЕ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ
СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ**

ПЕРВЫЙ ЦИКЛ СТИРКИ

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ
РЕКОМЕНДАЦИИ**

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

ВЫБОР ПРОГРАММЫ

**ЧИСТКА ФИЛЬТРА ПОСТОРОННИХ
ПРЕДМЕТОВ**

СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

**РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

УСТАНОВКА

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

1. Снятие упаковки и проверка машины

- Разрежьте и снимите упаковочную усадочную пленку.
 - Снимите защитные приспособления сверху и предохранительные уголки.
 - Снимите защитные приспособления снизу, наклонив и повернув прибор относительно заднего нижнего угла.
 - Откройте крышку, слегка нажав на нее, поднимая за рукоятку. Уберите полистироловую прокладку.
 - Снимите с панели управления голубую защитную пленку (зависит от модели).
- Сняв упаковку, проверьте, чтобы стиральная машина не имела повреждений. При наличии сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в мастерскую послереализационного обслуживания или к местному дилеру.
 - Храните упаковочные материалы (целлофановые пакеты, полистироловые прокладки и проч.) в недоступных для детей местах; они являются потенциальными источниками опасности.

2. Снимите транспортировочную скобу

- Стиральная машина снабжена транспортировочными винтами и скобой, предназначенными для предотвращения повреждения машины при перевозке. **Прежде чем пользоваться стиральной машиной, снимите транспортировочную скобу** (см. раздел “Установка/Снятие транспортировочной скобы”).

3. Установка стиральной машины

- Установите стиральную машину на плоскую и устойчивую поверхность пола.
- Отрегулируйте высоту ножек так, чтобы машина стояла устойчиво и горизонтально** (см. раздел “Установка/Регулировка ножек”).

4. Подача воды

- Присоедините шланг подачи воды в соответствии с нормами местной службы водоснабжения (см. раздел “Установка/Присоединение шланга подачи воды”).
- Подача воды: Только холодная вода
- Кран подачи воды: резьбовой патрубков 3/4”
- Давление: 100-1000 кПа (1-10 бар).

5. Сливной шланг

- Соедините сливной шланг с сифоном или повесьте его на край мойки, используя U-образное колено (см. раздел “Установка/Присоединение сливного шланга”).
- Если стиральная машина соединена со встроенной системой слива, проверьте наличие в этой системе специального отверстия, позволяющего исключить одновременное осуществление подачи и слива воды (эффект сифонирования).

6. Подключение к электрической сети


- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Технические данные (напряжение, мощность и предохранители) указаны на табличке на задней стенке прибора.
- Прибор должен подключаться к сети только через заземленную розетку в соответствии с установленными нормами. Прибор должен быть заземлен в соответствии с законом. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за повреждение предметов или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения данных указаний.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Прежде чем выполнять на стиральной машине какие-либо операции техобслуживания, отсоедините ее от сети.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в мастерскую послереализационного обслуживания.
- Замена электрического шнура машины должна выполняться только силами мастерской послереализационного обслуживания.
- Стиральная машина должна быть подсоединена к действующему должным образом заземляющему устройству в соответствии с существующими нормами. В частности, приборы, установленные в помещениях с душем или ванной, должны быть защищены дифференциальным устройством остаточного тока, не менее 30 мА. Заземление машины обязательно по закону. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за повреждения предметов или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения данных указаний.
- Стиральная машина должна использоваться только в быту и только в соответствии со своим назначением.

Размеры:

- Ширина: 400 мм
- Высота: 900 мм
- Глубина: 600 мм


ПЕРВЫЙ ЦИКЛ СТИРКИ

Рекомендуется провести первый цикл стирки без белья. При этом из машины сливается вся вода, оставшаяся в ней после проверки на заводе изготовителе.

1. Откройте кран подачи воды.
2. Закройте створки барабана.
3. Положите немного моющего средства (около 30 мл) в 3 ящичек для моющих средств .
4. Выберите короткую программу стирки (смотри таблицу программ).
5. Нажмите кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Упаковка

- Упаковочные материалы могут быть на 100% повторно использованы, о чем свидетельствует символ переработки . Придерживайтесь местных правил по уничтожению упаковочных материалов.

2. Советы по экономии энергии

- Чтобы достичь оптимального режима использования электроэнергии, воды, моющего средства и времени, придерживайтесь советов по максимальной нагрузке машины.
- Не превышайте доз моющего средства, указанных его изготовителем.
- Специальное приспособление на выходе, Эко-шар, предупреждает утечку моющего средства из барабана и, следовательно, его попадание в окружающую среду.
- Выполняйте цикл предварительной стирки только для сильно загрязненных вещей! Экономьте моющее средство, время, воду и электроэнергию, не включайте цикл предварительной стирки в случае слабой или обычной степени загрязнения стираемых вещей.
- Обрабатывайте пятна пятновыводителем или замачивайте засохшие пятна в воде заранее, перед стиркой изделия, чтобы снизить необходимость в стирке горячей водой.
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60°C вместо 90°C или 40°C вместо 60°C.
- Для экономии энергии и времени устанавливайте высокую скорость отжима, чтобы снизить количество воды в белье перед использованием сушилки (для машин с регулируемой скоростью отжима).

3. Уничтожение упаковки и старых приборов

- Стиральная машина произведена с использованием материалов, допускающих вторичную переработку. Следует сдать стиральную машину на слом согласно местным правилам по уничтожению отходов.

- Прежде чем сдать машину на слом, срежьте шнур питания для того, чтобы прибор не мог быть подключен к электросети.

- Если вы намерены сдать машину на слом, удалите из ящичка моющее средство.

4. Предохранительное устройство для детей

- Не позволяйте детям играть со стиральной машиной или залезать в нее.

5. Общие рекомендации


- Когда прибор не используется, не оставляйте его подключенным к сети. Закройте кран.
- Прежде чем выполнить уборку или техобслуживание машины, выключите ее и отсоедините от электрической сети.
- Для уборки машины снаружи используйте нейтральное моющее средство и влажную тряпку.
- Не пользуйтесь абразивными моющими средствами.
- Не пытайтесь открыть крышку силой.
- При необходимости силовой шнур может быть заменен таким же шнуром, который можно получить в мастерской послереализационного обслуживания. Замена силового электрошнура должна выполняться только квалифицированным электриком.

6. Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Данная стиральная машина спроектирована, произведена и реализована в соответствии с правилами безопасности Директив ЕС: Директива по низкому напряжению 73/23/ЕЕС

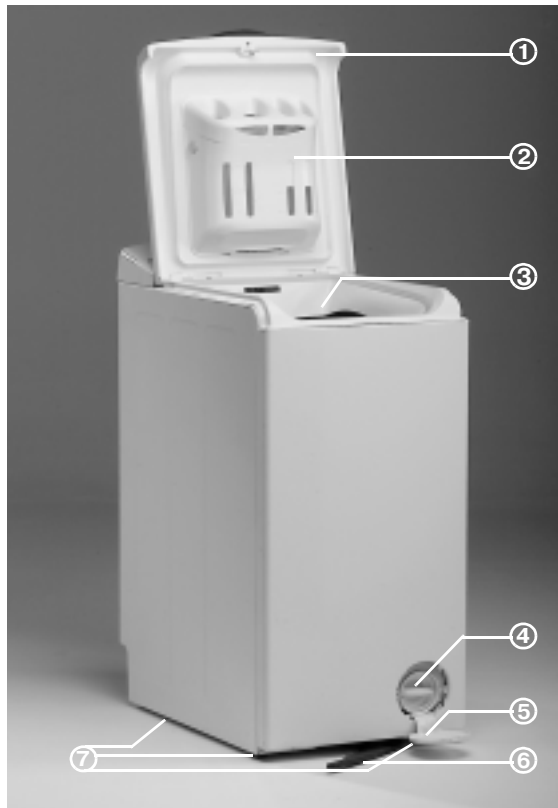
Директива по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС

Директива по маркировке

СЕ 93/68/ЕЕС 

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

1. Крышка
2. Отделение для моющего средства
3. Створки барабана
 - Чтобы открыть барабан, нажмите на маленькую и удержите большую створку.
4. Насос и фильтр посторонних предметов
5. Наклейка сервисного обслуживания (за крышкой фильтра посторонних предметов)
6. Рычаг для перемещений (в зависимости от модели)
 - Перемещение стиральной машины: рукой слегка потяните за ручку и вытяните ее до упора ног.
7. Регулируемые ножки



ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ


Рассортируйте белье

1. Рассортируйте вещи по...
 - **типу ткани / символу на этикетке по уходу**
Хлопок, смешанные ткани, не требующие особого ухода вещи/ синтетика, шерсть, вещи для ручной стирки.
 - **Цвету**
Отделите белые вещи от цветных. Новые цветные изделия стирайте отдельно.
 - **Размеру**
Стирайте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить их распределение в барабане.

• Деликатности ткани

- Стирайте деликатные вещи отдельно: используйте специальную программу для чистой новой шерсти (Pure New Wool) , занавесей и других деликатных тканей. Всегда снимайте кольца с занавесей или же кладите занавеси с кольцами в хлопчатобумажный мешочек. Для вещей, стираемых вручную, используйте специальную программу. Стирайте чулки, пояса и прочие мелкие вещи и вещи с крючками (например, бюстгальтеры) в специальных хлопчатобумажных мешках для стиральных машин или в наволочках на молнии.
2. Освободите карманы.
Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут повредить барабан и бак.
 3. Застежки
Застегните молнии, пуговицы или крючки; неппрочные пояса или ленты следует связать вместе.

Выведение пятен

- Пятна крови, молока, яиц и прочих органических соединений удаляются, как правило, под воздействием ферментов в соответствующей фазе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, трав, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение ящичка для моющих средств  или хлорный отбеливатель в отделение  (в зависимости от модели).
- Особо стойкие пятна следует обработать перед стиркой.

Крашение и отбеливание

Имеющиеся в торговле средства содержат, как правило, краситель, закрепитель и соль. Налейте краситель, закрепитель, а затем соль непосредственно в пустой барабан.

Только после этого загрузите белье.

- Применяйте только красители и отбеливатели, рекомендуемые для стиральных машин.
- Следуйте инструкциям изготовителя.
- На пластмассовых и резиновых частях машины могут остаться пятна красителя или отбеливателя.

Крахмаление

- Растворите/разведите крахмал, порошок или жидкость в приблизительно 1 литре воды в маленькой емкости вне стиральной машины. Загрузите стиральную машину, закройте створки барабана и налейте растворенный крахмал непосредственно на барабан. Затем закройте крышку, выберите программу "Полоскание и отжим" и запустите эту программу.

Загрузка белья

1. Откройте крышку машины.
2. Откройте барабан, нажимая на маленькую створку и придерживая большую створку.
3. Разложите вещи по одной в барабане, не уплотняя их. Соблюдайте количества загружаемого белья, рекомендуемые в "таблице программ": из-за перегрузки машины результаты стирки будут неудовлетворительными, и вещи сомнутся.

4. Закройте створки барабана и проверьте, надежно ли они защелкнулись.



МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Выбор нужного моющего средства и добавок

Выбор моющего средства зависит от:

- типа ткани (хлопок, не требующие особого ухода вещи/синтетика, деликатные ткани, шерсть).

Примечание: для стирки шерсти используйте только специальные моющие средства.

- цвета;
- температуры стирки;
- степени и типа загрязнения.

Примечания:

Появление белесых следов на темных тканях вызвано наличием нерастворимых компонентов, присутствующих в современных моющих средствах, не содержащих фосфатов. Если такое случается, встряхните или почистите ткань щеткой или же используйте жидкие моющие средства.

Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей. Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.

Если вы используете антинакипин, красители или отбеливатели, проверьте их пригодность для стиральных машин. Антинакипин может содержать компоненты, которые могут повредить части стиральной машины.

Не используйте в машине растворители (скипидар, бензин и проч.).

Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.

Дозировка

Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства с учетом следующих факторов:

- степени и типа загрязнения;
- величины загрузки;
 - при полной загрузке: следуйте указаниями изготовителя моющего средства;
 - при половинной загрузке: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке;
 - при минимальной загрузке (около 1 кг): половина дозы, используемой при полной загрузке;
- жесткости воды в вашем районе (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения): для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой.

Примечания:

Избыточное количество моющего средства приводит к слишком сильному пенообразованию, что снижает эффективность стирки.

При обнаружении излишнего количества пены стиральная машина может не выполнить отжим.

При недостаточном количестве моющего средства: белье приобретает серый цвет, появляются отложения на барабане, баке и нагревателе.

При использовании концентрированных умягчителей добавьте в ящик для моющих средств воду до отметки "MAX".

При применении высококонцентрированных стиральных порошков и жидких моющих средств используйте шарообразный дозатор или мешочек, имеющийся в упаковке стирального порошка, и кладите его непосредственно в барабан с целью предотвращения проблем, связанных с неоднородностью распределения моющего средства.








ТАБЛИЦА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

КАТЕГОРИЯ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ	ХАРАКТЕРИСТИКИ	НЕМЕЦКИЙ СТАНДАРТ °dH	ФРАНЦУЗСКИЙ СТАНДАРТ °fH	БРИТАНСКИЙ СТАНДАРТ °eH
1	мягкая	0-7	0-12	0-9
2	средней жесткости	7-14	12-25	9-17
3	жесткая	14-21	25-37	17-26
4	очень жесткая	свыше 21	свыше 37	свыше 26

Положите моющие средства и добавки

В зависимости от модели машины в ящичке могут быть три или четыре отделения.

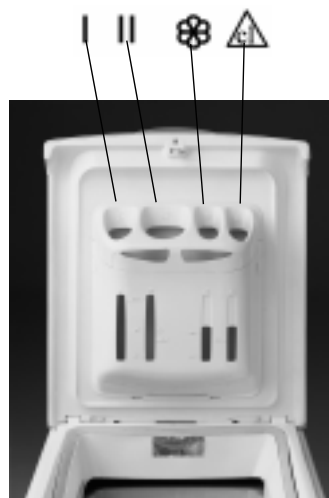
Положите моющее средство:

- Стиральный порошок для предварительной и основной стирки 
- Стиральный порошок для основной стирки без предварительной стирки 
- Умягчители тканей и крахмал не выше отметки **“MAX”**. 
- Хлорный отбеливатель, не выше отметки **“MAX”**.
(только для моделей с четырьмя отделениями) 
- Пятновыводитель 
- Умягчитель воды
(категория жесткости воды 4) 
- Крахмал (растворенный в воде) 

Следите за тем, чтобы количество средства не превышало отметки **“MAX”**.

Не используйте жидкие моющие средства для программ с предварительной стиркой.

Для программ без предварительной стирки и при стирке холодной или нагретой до температуры 40° водой с рекомендуется использовать жидкие моющие средства, чтобы на одежде не оставались белесые разводы.



ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Подготовка к стирке


1. Загрузите в машину белье, закройте створки барабана и проверьте, надежно ли они защелкнулись.
2. Положите моющие средства и добавки в ящичек не выше отметки **“MAX”**. См. раздел “Моющие средства и добавки”.
3. Поверните **ручку переключателя программ** и установите на нужную программу.
4. Установите регулятор температуры (если предусмотрен) на нужную температуру.
5. Установите регулятор скорости отжима на нужную скорость (вращения барабана). Если выбрана скорость отжима “0”, то происходит отмена только окончательного отжима, но не промежуточных. Программа заканчивается циклом слива.
6. Выберите нужные дополнительные функции, как это описано в таблице программ.

Пуск программы

Откройте кран подачи воды и нажмите кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл). Загорается сигнальная лампочка кнопки **“On/Off”** (Вкл/Выкл).

Примечание: Если произошел сбой подачи напряжения или же машина была отключена во время выполнения цикла, то выполнение программы возобновляется с момента ее прерывания.

Конец цикла стирки

- Переключатель программ в положении “Stop” “”.
1. Нажмите кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл), чтобы выключить машину.
 2. Отключите выбранные дополнительные функции.
 3. Закройте кран подачи воды.
 4. Подождите, пока откроется дверной замок (около 1 минуты).
 5. Откройте крышку и створки барабана и выньте из машины белье.

Изменение выбранной программы в процессе стирки

1. Выключите машину, нажав кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл).
2. Выберите новую программу.
3. Нажмите снова кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл), чтобы начать выполнение программы.

Приостановка/прерывание программы

Если вы хотите приостановить выполнение программы на некоторое время, чтобы впоследствии продолжить стирку:

1. Нажмите кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл).
2. По истечении нужного перерыва нажмите кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл) еще раз.

Отмена программы

1. Выключите машину, нажав кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл).
2. Поверните переключатель программ в положение “Слив”.
3. Нажмите кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл), чтобы начать выполнение программы слива.

ЧИСТКА ФИЛЬТРА ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ

Стиральная машина снабжена самоочищающимся насосом. В фильтр посторонних предметов попадают пуговицы, монеты, английские булавки и проч., оставленные среди белья.

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Откройте крышку фильтра посторонних предметов с помощью монетки.
3. Поставьте под ним какую-нибудь емкость.
4. Медленно поверните фильтр посторонних предметов против часовой стрелки, чтобы рукоятка оказалась в вертикальном положении; пока не вынимайте фильтр.
5. Подождите, пока вся вода не сольется.
6. Полностью открутите фильтр и выньте его.
7. Удалите все посторонние предметы с фильтра.
8. Убедитесь, что рабочее колесо насоса (в кожухе позади фильтра посторонних предметов) ничем не заблокировано.
9. **Поставьте фильтр посторонних предметов на место и закрутите его до упора по часовой стрелке (рукоятка в горизонтальном положении).**
10. Налейте 0,5 л воды в машину через барабан и проверьте, не протекает ли вода через фильтр посторонних предметов.
11. Закройте крышку фильтра посторонних предметов.
12. Снова подключите стиральную машину к электросети.

Проверьте фильтр посторонних предметов, если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.

Регулярно, два-три раза в год, проверяйте фильтр посторонних предметов и очищайте его в случае необходимости.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем чистить фильтр посторонних предметов, убедитесь, что вода остыла.



СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ

Когда сливать оставшуюся воду (неисправность слива)?

- До перевозки (перемещения) машины.
 - Если стиральная машина установлена в помещении, где возможны температуры ниже нуля. В этом случае слив воды из машины должен производиться после каждой стирки.
1. Остановите работу стиральную машину и отсоедините ее от электросети.
 2. Закройте кран, отсоедините шланг подачи воды от машины и дайте воде слиться в таз.
 3. Откройте фильтр посторонних предметов, дайте воде слиться в мелкую емкость и закройте фильтр.
 4. Отсоедините сливной шланг и откройте зажим, расположенный на задней стороне машины (смотри стрелку А).
 5. Дайте оставшейся воде слиться в мелкую емкость.
 6. Подождите, пока вода не стечет.
 7. Вновь закрепите сливной шланг зажимом и поставьте его на место при помощи U-образного колена.
 8. Присоедините шланг подачи воды и электрический шнур.

Внимание:

- Слив оставшуюся воду, рукой прикрутите шланг подачи воды в машину. Проверьте герметичность соединений в стиральной машине, открыв полностью кран.

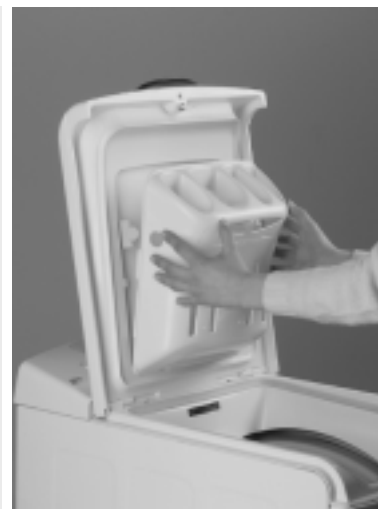


УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отделение для моющего средства

1. Нажмите на кнопки с каждой стороны ящичка.
2. Потяните ящичек на себя и выньте его.
В ящичке может остаться немного воды.
Рекомендуется переносить ящичек в вертикальном положении.
3. Помойте ящичек под струей воды.
Для уборки в ящичке можно также снять сифонные крышки.
4. Поставьте сифонные крышки на место в ящичек (если раньше вы их сняли).
Проверьте, чтобы они хорошо сели на свое место.
5. Поставьте ящичек на место, для этого вставьте нижние планки в отверстия крышки и поверните, чтобы закрылись обе верхние защелки.

Примечание: проверьте, чтобы ящичек для моющих средств был установлен правильно.



Фильтр шланга подачи воды **Регулярно проверяйте и прочищайте (не реже двух - трех раз в год).**

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Закройте кран.
3. Открутите шланг подачи воды с крана.
4. Тщательно прочистите расположенный в оконечности шланга фильтр при помощи, к примеру, зубной щетки.
Примечание: В машинах со шлангом типа "А" он не должен погружаться в воду.
5. Вновь прикрутите гибкий шланг к крану рукой. Не пользуйтесь плоскогубцами (опасность сдавливания соединения).
6. **Откройте кран и проверьте соединения на герметичность.**
7. Подсоедините стиральную машину к электросети.



Извлечение упавшего между барабаном и баком предмета

Если между барабаном и баком случайно провалился какой-либо предмет, его можно достать через одну из съемных пластин барабана:

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Выньте белье из барабана.
3. Закройте створки барабана и поверните его на пол-оборота.
4. При помощи отвертки нажмите на пластмассовый край пластины и сдвиньте ее слева направо.
5. Она упадет в барабан.
6. Откройте барабан: выньте провалившийся предмет через отверстие в барабане.
7. Поставьте на место упавшую в барабан пластину: установите пластмассовый наконечник на отверстие с правой стороны барабана.
8. Затем сдвиньте пластмассовую пластину справа налево, чтобы она защелкнулась.
9. Еще раз закройте створки барабана, поверните его на пол-оборота и проверьте положение пластины во всех точках ее крепления.
10. Снова подключите стиральную машину к электросети.



Корпус машины и панель управления

- Протирайте мягкой влажной тряпкой.
- При необходимости можно использовать нейтральное чистящее средство для бытовых нужд (не пользуйтесь агрессивными или абразивными средствами).

Прокладка крышки

- Время от времени протирайте влажной тряпкой.

Шланг(и) подачи воды

- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин. При необходимости замените его.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной стиральной машине предусмотрены автоматические защитные функции, позволяющие выявить сбой и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры. Зачастую зафиксированные сбои достаточно незначительны и могут быть быстро устранены.

Например:

Стиральная машина не включается, ни одна лампочка не горит.

Проверьте:

- подключение прибора к сети;
- исправна ли стенная розетка (воспользуйтесь настольной лампой или чем-нибудь аналогичным).

Стиральная машина не включается, но сигнальная лампочка включена.

Проверьте:

- правильно ли закрыта крышка стиральной машины. Откройте и закройте ее снова.
- выбрана ли программа.
- открыт ли кран.

Стиральная машина останавливается во время выполнения программы.

Проверьте:

- не нажата ли кнопка “Задержка полоскания”: отключите эту функцию, нажав кнопку еще раз.
- открыт ли кран.
- не засорен ли насос/фильтр посторонних предметов (см. раздел “Чистка фильтра посторонних предметов”).
- не включена ли система прерывания подачи воды (см. сбой “Остановка подачи воды”).

Отсутствует или недостаточна подача воды.

Выключите машину, нажав кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл), и отсоедините ее от электросети.

Проверьте:

- полностью ли открыт кран подачи воды и достаточно ли давление при подаче воды
- не перегнут ли подводящий шланг.
- не засорился ли сетчатый фильтр в шланге подачи воды (см. раздел “Уход и обслуживание”).
- не замерзла ли вода в шланге подачи воды.
- прибор снабжен безопасным шлангом, открыт предохранительный клапан (горит красный индикатор в смотровом окне предохранительного клапана). В этом случае замените шланг новым безопасным шлангом.

Снова подключите стиральную машину к электросети.

Нажмите кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл) для продолжения выполнения программы (не добавляйте больше моющего средства для этой программы).

Стиральная машина не выполняет слив воды.

Выключите машину, нажав кнопку “On/Off” (Вкл/Выкл), и отсоедините ее от электросети.

Проверьте:

- не нажата ли кнопка “Задержка полоскания”. прекратите работу этой функции.
- не перенулся ли сливной шланг (смотри раздел “Установка”).
- не забито ли рабочее колесо насоса (см. раздел “Чистка фильтра посторонних предметов”).
- не замерзла ли вода в шланге подачи воды.

не остается ли в барабане вода; ее можно слить, следуя инструкциям, приведенным в разделе “Слив оставшейся воды”.

ВНИМАНИЕ прежде чем выполнять слив, дайте воде остыть.

Снова подключите стиральную машину к электросети.

Нажмите кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл) для продолжения выполнения программы (не добавляйте больше моющего средства для этой программы).

Если неполадка повторяется, обратитесь в сервисный центр (см. раздел “Сервисное обслуживание”).

В конце стирки в ящичке для моющих средств присутствуют остатки моющего средства и добавок

Проверьте:

- правильно ли установлен и не забит ли ящичек для моющих средств (см. раздел “Уход и обслуживание”).
- не засорен ли фильтр посторонних предметов в шланге подачи воды (смотри раздел “Уход и обслуживание”).

Стиральная машина вибрирует во время цикла отжима.

Проверьте:

- выставлен ли прибор горизонтально и устойчиво ли его положение на всех четырех ножках (смотри раздел “Установка”).
- снята ли транспортировочная скоба. Перед включением стиральной машины транспортировочная скоба **ДОЛЖНА** быть снята (см. раздел “Установка”).

Неудовлетворительные результаты последнего отжима.

Примечание: Машина оборудована системой обнаружения дисбаланса и его корректировки. Если в машину положены тяжелые вещи (например, купальный халат), данная система может автоматически снизить скорость отжима или даже прервать его для защиты прибора, если во время начала отжима она отслеживает слишком большой дисбаланс.

Избыточное пенообразование может помешать отжиму.

Проверьте:

- не забито ли рабочее колесо насоса (см. раздел “Чистка фильтра посторонних предметов”).
- если в конце программы вещи остаются слишком мокрыми: добавьте в машину еще вещей и повторите цикл отжима.
- на вещах остается пена: повторите цикл полоскания - отжима и не кладите избыточное количество моющего средства.

Сбой “Остановка подачи воды” (в зависимости от модели).

(Насос работает).

Функция прекращения подачи воды может включаться по следующим причинам:

- Наличие избыточной пены.
- Течь в шланге подачи воды или в стиральной машине.

Выключите машину, нажав кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл), отсоедините ее от электросети и закройте кран подачи воды.

Осторожно наклоните машину вперед, чтобы дать скопившейся воде вытечь из поддона в нижней части наружу.

Снова подключите стиральную машину к электросети.

откройте подачу воды к машине (если кнопка **“On/Off”** (Вкл/Выкл) не нажата, но машина начинает заполняться водой, закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр)

Вновь выберите нужную программу, добавьте, если необходимо, моющее средство и нажмите кнопку **“On/Off”** (Вкл/Выкл) для повторного запуска программы.

Если неполадка повторяется, обратитесь в сервисный центр (см. “Сервисное обслуживание”).

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прежде чем обращаться в сервисное обслуживание:

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно (см.Руководство по поиску неисправностей”).
2. Запустите программу еще раз, чтобы проверить, повторяется ли сбой.
3. Если неисправность в машина сохраняется, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- Суть проблемы.
- Модель стиральной машины.
- Сервисный код (число после слова SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



Наклейка сервисного обслуживания находится на крышке фильтра посторонних предметов или на задней стенке машины.

- Ваш полный адрес.
 - Ваш номер телефона и код города.
- В первую очередь обращайтесь в сервисный центр дилера, у которого вы купили прибор

ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Закройте кран.
3. Отсоедините шланги подачи и слива воды.
4. Слейте всю воду из машины и шлангов (смотри раздел “Слив оставшейся воды”). Чтобы не обжечься, дождитесь охлаждения воды
5. Чтобы упростить перемещение машины, рукой слегка потяните за ручку, расположенную внизу на передней стороне машины (в некоторых моделях это опция), и вытяните ее до конца ногой. Потом нажмите на ручку и приведите ее в исходное положение.
6. Перед перевозкой установите снова транспортировочную скобу.
7. Перевозите машину в вертикальном положении.

ВНИМАНИЕ Не пользуйтесь стиральной машиной при вытянутой ручке.



УСТАНОВКА

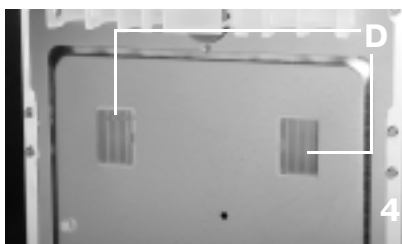
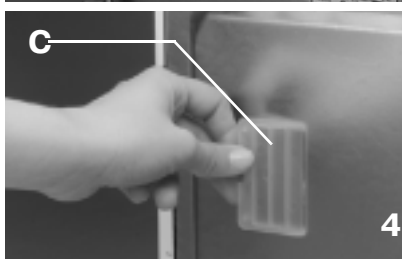
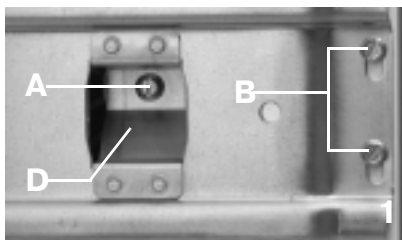
Снятие транспортировочных скоб

Стиральная машина снабжена транспортировочными скобами, предназначенными для предотвращения повреждения машины при перевозке.

Прежде чем пользоваться стиральной машиной, нужно ОБЯЗАТЕЛЬНО снять транспортировочную скобу, находящуюся сзади.

1. Открутите два винта **A** и четыре винта **B** плоской отверткой или гаечным торцевым ключом No. 8.
2. Снимите транспортировочную скобу.
3. Вновь поставьте четыре винта **B** на машине и затяните их.
4. Снимите две прокладки **C** с держателя шланга и вставьте их в отверстия на машине **D**.

Примечание: не забудьте вновь поставить и затянуть четыре винта.



Регулировка ножек

Установите машину на ровную поверхность, поблизости от мест подключения к сетям водо- и энергоснабжения.

Если пол неровный, отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек (не подкладывайте кусочки дерева, картон и проч. под ножки):

1. Ослабьте контргайку при помощи прилагаемой отвертки.
2. Отрегулируйте высоту ножки, вращая ее рукой.
3. Затяните контргайку вращением против часовой стрелки.

Удостоверьтесь, что все четыре ножки устойчиво опираются на пол, а затем проверьте, чтобы прибор стоял устойчиво и горизонтально (используйте спиртовой уровень)

Для установки стиральной машины требуется пространство шириной 40 см и глубиной 63 см.

Примечание: При установке машины на толстом ковре отрегулируйте ножки так, чтобы под машиной было достаточно места для циркуляции воздуха.



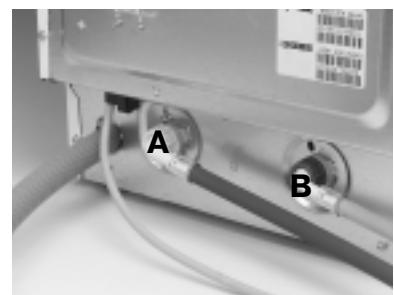
Присоедините шланг подачи воды.

1. Тщательно прикрутите рукой шланг подачи воды к крану.
2. Проверьте, чтобы шланг не был пережат.
3. Проверьте герметичность соединений крана и стиральной машины, открыв полностью кран.

Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом соответствующей длины и выдерживающим необходимое давление (минимум 1000 кПа в соответствии с нормой EN 50084).

Периодически проверяйте состояние гибкого шланга на ломкость и наличие трещин. При необходимости замените его.

Стиральная машина может подсоединяться без обратного клапана.



Система прекращения подачи воды

(в зависимости от модели)

- Прикрутите шланг к крану подачи воды. Полностью откройте кран и проверьте герметичность соединения.
- Запрещается подсоединять стиральную машину к смесительному крану нагревателя воды, не находящейся под давлением!
- Подводящий шланг и пластмассовый кожух на соединении крана (в зависимости от модели) включают в себя электрические компоненты: не перерезайте шланг и не опускайте пластмассовый кожух в воду.
- Если гибкий шланг поврежден, немедленно отключите стиральную машину от электрической сети, закройте кран и замените шланг.

Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом с функцией прекращения подачи воды и длиной 3 м (приобретается в мастерской послереализационного обслуживания или у вашего дилера). Эта операция должна выполняться только квалифицированным мастером.



Присоединение шланга для слива воды

1. Отсоедините сливной шланг от левого и правого соединения, смотри стрелку А на рисунке.

Внимание:

НЕ ослабляйте крепление сливного шланга с левой стороны, смотри стрелку В на рисунке.

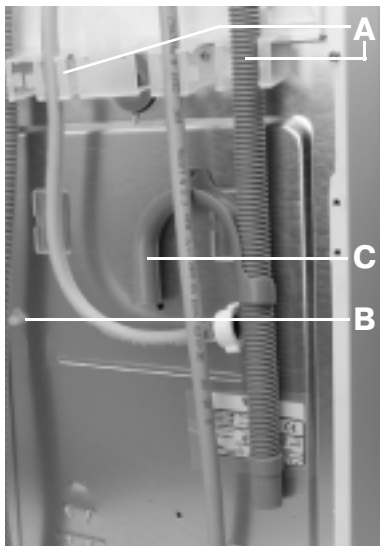
В противном случае возникает опасность утечки, и можно ошпариться горячей водой.

2. Прикрепите U-образное колено (С) к свободному концу сливного шланга.

3. Соедините сливной шланг с сифоном или повесьте его на край мойки, используя U-образное колено.

Маленькие умывальники не подходят для этой цели.

Край мойки должен находиться на высоте не менее 100 см от пола.



В случае необходимости увеличить длину шланга используйте гибкий шланг такого же размера и стяните винтовыми скобами место соединения.

Общая максимальная длина сливного шланга: 2,50 м.

Максимальная высота слива (U-образное колено): 100 см.

Минимальная высота слива: 55 см.

Внимание:

Убедитесь, что сливной шланг не имеет перегибов, и закрепите его так, чтобы он не упал во время работы стиральной машины.